DOI: 10.17117/na.2016.08.01.455

<http://ucom.ru/doc/na.2016.08.01.455.pdf>

Поступила (Received): 18.08.2016

Брагарник-Станкевич О.С. Использование в речи метафорических аспектов зооморфических глаголов

Bragarnik-Stankevich O.S.
Metaphorical aspects of Russian zoomorphic verbs

В статье дается описание глаголам-зооморфизмам и использованию их метафорических аспектов в русском языке.

Объектом исследования выступают зооморфические глаголы русского языка

Ключевые слова: зооморфические глаголы, метафора, семантическая корреляция

The article describes zoomorphic verbs and their metaphorical use in the Russian language. The object of the research is Russian zoomorphic verb

Key words: zoomorphic verbs, metaphor, semantic correlation

Брагарник-Станкевич Ольга Самуиловна
Старший преподаватель
Белорусский государственный университет
Беларусь, г. Минск, ул. Академическая, 25

Bragarnik-Stankevich Olga Samuilovna
Senior lecturer
Belarusian state university
Belarus, Minsk, Akademicheskaya st., 25

В большинстве мировых языков названия животных часто используются для образной характеристики человека или его действий. Это неудивительно и легко может быть объяснено внеязыковыми причинами. Только животные обладают повадками, похожими на человеческие, и только животным присущ собственный образ жизни и тип поведения. Наблюдения над поведением и привычками животных преломляются в сознании носителей каждого языка, создавая тем самым специфическую систему зоосемических образов, в которую каждое отдельное животное вписывается как элемент общей метафорической картины языка.

Глаголы-зоонимы широко распространены в художественной литературе. Это связано с желанием автора выразить свою мысль образно, эмоционально. Большое влияние на функционирование зоонимов в речи оказывает экстралингвистический фактор – различные мифы, легенды, сказания, которые существуют в языковой культуре. При использовании зоонимов в художественном тексте, они, благодаря своей образности, переходят в зооморфизмы, т. е. используются как человекозначащая метафора. Благодаря своему производно-номинативному значению, такого рода глаголы являются составной частью экспрессивного фонда современных славянских языков.

Актуальность данного исследования определяется тем, что система зооморфических глаголов русского языка находится в непрерывном развитии и

их исследование помогает обогатить новыми фактами как семантику, так и сравнительную типологию современных славянских языков.

Целью данного исследования является описать глаголы-зооморфизмы и использование их метафорических аспектов в русском языке. Объектом исследования выступают зооморфические глаголы русского языка.

Глаголы зооморфизмы являют собой особую языково-речевую разновидность, обладающую двойной семантической корреляцией. Такие глаголы связывают между собой две сферы – человека и животного, живую природу и людей. Предметом наименования глаголов является не только сам глагольный признак, но и сопутствующие ему обстоятельства способа, цели, интенсивности действия и т.д.

Зооморфические глаголы в своем метафорическом аспекте широко представлены в русском языке. Рассмотрим значения некоторых таких глаголов:

Распетушиться – рассердиться, разгорячиться, раскипятиться; *скрысить* – украсть, присвоить, пожадничать; *крысятничать* – красть у своих, утаивать часть добычи или прибыли; *мышить* – прятать; *обезьянничать* – подражать; *лисить* – хитрить; *жабиться* – жадничать, зажиматься, не позволять себе что-то купить; *табуниться* – толпиться, собираться в группы; *моржеваться* – купаться в проруби; *схочмячить* – быстро съесть, *собачиться* – громко ругаться; *ершиться* – входить в задор, горячиться, вести себя недоброжелательно; *ишачить* – тяжело и безропотно работать; *питонить* – жадно кушать; *конить* – вести себя нарочито агрессивно по отношению к другому; *бакланить* – хулиганить, вымогать деньги у прохожих или отбирать у подростков; *проворонить* – упустить возможность [1, 3, 4].

Зооморфические глаголы входят в разряд субъектных глаголов, предметом наименования которых является не только «сам глагольный признак, но и сопутствующие ему обстоятельства способа, цели, интенсивности действия и т. п.» [2, с. 20]: *ишачить* – работать тяжело, безропотно, *павлиниться*, *бычиться*, *петушиться*. Расширение сферы их действия происходит за счёт исходного анималистического субъекта, поскольку соотносятся с субъектом-животным.

Образование зооморфических глаголов происходит на основе стилистически маркированных анималистических существительных. Между исходным анимализмом и зооморфическим глаголом лежит целая лингвистическая эпоха формирования и накопления сравнительных оборотов с выразительной лингвистической установкой и их последующего слияния в синтаксические дериваты: *хитрый как лиса* – *лисить*, *злой как собака* – *собачиться* и т.д. [2, с. 20]

В русском языке зооморфизмы прямо отображают этнокультурные условия формирования лексического фонда языка. Они придают речи особую яркость и красочность. Зачастую в русском языке глаголы-зооморфизмы содержат негативную коннотацию и употребляются чаще всего в определении системы ряда запретов: *не собачьтесь*, *не обезьянничай* и т.д. Более того, по сфере своего употребления такие глаголы почти всегда можно отнести к глаголам просторечным либо жаргонизмам, наделенным экспрессивной оценкой.

Специфика семантики зооморфических глаголов может быть описана с большой степенью точности с помощью методики компонентного анализа и

компонентного синтеза. Различие компонентного анализа и компонентного синтеза основывается на понимании лексического значения зооморфических глаголов одновременно как результата и процесса лексико-семантического варьирования слова [2, с. 22].

Таким образом, использование сопоставлений с животными в языке помогает создать целую серию образно-выразительных средств, которые характеризуются общеупотребительностью, определённой частотностью использования и воспроизводимостью.

Список используемых источников:

1. Винокур Г.О., Ларин Б.А., Ожегов С.И., Томашевский Б.В., Ушаков Д.Н. Толковый словарь русского языка. М.: Советская энциклопедия.
2. Миронюк Л.Ф. Семантико-типологическая характеристика славянских зооморфических глаголов // Язык: этнокультурный и прагматический аспекты. Днепронетровск: ДГУ, 1988. 107 с.
3. Словарь воровского жаргона. URL: <http://www.onlinedics.ru/slovar/jar.html>
4. Словарь молодежного сленга. URL: <http://www.onlinedics.ru/slovar/slang.html>

© 2016, Брагарник-Станкевич О.С.

Использование в речи метафорических аспектов
зооморфических глаголов

© 2016, Bragarnik-Stankevich O.S.

Metaphorical aspects of Russian zoomorphic verbs